

FGM

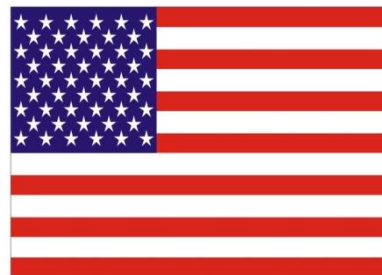
Fundação Gregório
de Mattos



PORTUGUÊS



ESPAÑOL



ENGLISH

L.L ZAMENHOF



1. Identificação:

- 1.1 - Espécie: Busto
- 1.2 - Título: L. L. Zamenhof
- 1.3 - Autor: Jaime Sampaio
- 1.4 - Época: 1977
- 1.5 - Origem: Brasil
- 1.6 - Propriedade: Prefeitura Municipal de Salvador

2. Localização:

- 2.1 - Endereço: Largo de São Bento - Centro.
- 2.2 - Localização: Próximo ao Mosteiro de São Bento.

3. Dados Técnicos:

- 3.1 - Material: Concreto
- 3.2 - Técnica: Moldagem
- 3.3 - Dimensões: Altura = 2,00m, Base = (1,00 x 0,85)m

4. Descrição Sumária:

Monumento composto de busto em concreto armado, pintado e assentado sobre pedestal retangular em concreto armado e pintado, com base em granito e encimado, também, com granito cinza e com placa em acrílico, alusiva ao homenageado.

Oftalmologista e filólogo judeu polonês, Ludwik Lejzer Zamenhof, aportuguesado como Lázaro Luiz Zamenhof, nasceu na cidade de Bialystok - Polônia, em 15 de dezembro de 1859 e faleceu em Varsóvia, 14 de abril de 1917. Criou e desenvolveu o esperanto - língua artificial lançada em 1887, em forma de manual intitulado *Internacia Lingvo - Lingua Internacional* com pseudônimo de **Doutor Esperanto**, palavra que acabou se convertendo no nome de sua criação. Zamenhof utilizou tal pseudônimo na publicação do primeiro livro de esperanto, pois temia retaliações do governo russo contra seu projeto. Sua origem remete à profissão e à esperança que ele tinha ao lançar a língua para o mundo, visto que "esperanto", em esperanto, significa "aquele que tem esperança".

Os seus três filhos foram assassinados pelos nazistas durante a Segunda Guerra Mundial (os Zamenhof eram uma família judia). Os primeiros anos da história do esperanto são muito ricos de acontecimentos. Ainda hoje, sobrevive um neto de Zamenhof, Louis-Christophe Zaleski-Zamenhof, filho de Adamo Zamenhof, que se salvou do genocídio nazista contra os judeus e que viveu sob o nome da família católica polonesa Zaleski.

L.L ZAMENHOF



1. Identificación:

- 1.1 - Tipo: Busto
- 1.2 - Título: L. L. Zamenhof
- 1.3 - Autor: Jaime Sampaio
- 1.4 - Fecha: 1977
- 1.5 - Origen: Brasil
- 1.6 - Propiedad: Ayuntamiento de Salvador

2. Ubicación:

- 2.1 - Dirección: Largo de São Bento - Centro.
- 2.2 - Ubicación: Cerca del Monasterio de San Bento.

3. Datos Técnicos:

- 3.1 - Material: Hormigón
- 3.2 - Técnica: Moldeado
- 3.3 - Dimensiones: Altura = 2,00m, Base = (1,00 x 0,85) m

4. Descripción:

Monumento compuesto de busto en hormigón armado, pintado y asentado sobre pedestal rectangular en hormigón armado y pintado, con base en granito y encimado, también, con granito gris y con placa en acrílico, alusiva al homenajeado.

El oftalmólogo y filólogo judío polaco, Ludwik Lejzer Zamenhof, en Brasil llamado demo Lázaro Luiz Zamenhof, nació en la ciudad de Bialystok, Polonia, el 15 de diciembre de 1859 y falleció en Varsovia el 14 de abril de 1917. Creó y desarrolló el esperanto - lengua artificial lanzada en 1887, en forma de manual titulado *Internacia Lingvo* - Lingua Internacional con pseudónimo de **Doctor Esperanto**, palabra que acabó convirtiéndose en el nombre de su creación. Zamenhof utilizó tal pseudónimo en la publicación del primer libro de esperanto, pues temía represalias del gobierno ruso contra su proyecto. Su origen remite a la profesión ya la esperanza que él tenía al lanzar la lengua al mundo, ya que "esperanto", en esperanto, significa "aquel que tiene esperanza".

Sus tres hijos fueron asesinados por los nazis durante la Segunda Guerra Mundial. Los primeros años de la historia del esperanto son muy ricos de acontecimientos. En la actualidad, sobrevive un nieto de Zamenhof, Louis-Christophe Zaleski-Zamenhof, hijo de Adamo Zamenhof, que se salvó del genocidio nazi contra los judíos y vivió bajo el nombre de la familia católica polaca Zaleski.

L.L ZAMENHOF



1. Identification:

- 1.1 - Type: Bust
- 1.2 - Title: L. L. Zamenhof
- 1.3 - Author: Jaime Sampaio
- 1.4 - Date of Creation: 1977
- 1.5 - Origin: Brazil
- 1.6 - Ownership: City Hall of Salvador

2. Location:

- 2.1 - Address: Largo de São Bento - Centro.
- 2.2 - Location: Near the Monastery of São Bento.

3. Technical Data:

- 3.1 - Material: Concrete
- 3.2 - Technique: Molding
- 3.3 - Dimensions: Height = 2.00meters, Base = (1.00 x 0.85) meters

4. Description:

Monument composed of bust in reinforced concrete, painted and seated on rectangular pedestal in painted concrete, based on granite and topped, also, with gray granite and with acrylic plate, allusive to the honored.

Ophthalmologist and philologist jewish from Poland, Ludwik Lejzer Zamenhof, known in Brazil as Lázaró Luiz Zamenhof, was born in Bialystok on December 15th, 1859 and died in Warsaw on April 14th, 1917. He created and developed Esperanto - an artificial language launched in 1887, in the form of a manual titled *Internacia Lingvo* - International Language under the pseudonym of **Doctor Esperanto**, a word that became the name of his creation. Zamenhof used such a pseudonym in the publication of the first Esperanto book, fearing retaliation from the Russian government against his project. Its origin refers to the profession and the hope it had in launching the language to the world, since "esperanto", in Esperanto, means "one who has hope".

His three sons were murdered by the Nazis during World War II. The first years of the history of Esperanto are very rich of events. A grandson of Zamenhof, Louis-Christophe Zaleski-Zamenhof, son of Adamo Zamenhof, survived from the Nazi genocide against the Jews and lived under the name of the Polish Catholic family Zaleski.